



目錄

ÍNDICE

C O N T E N T S

1	2020年澳電摘要 Destaques da CEM em 2020 CEM Highlights 2020	/06
----------	---	-----

2	董事長獻辭 Mensagem do Presidente do Conselho de Administração Message from the Chairman of the Board of Directors	/14
----------	--	-----

3	執行委員會主席獻辭 Mensagem do Presidente da Comissão Executiva Message from the Chairman of Executive Committee	/22
----------	--	-----

4	齊心抗疫護城 Combater Juntos a Pandemia e Proteger a Cidade Fight the Pandemic and Protect the City Together	/30
----------	---	-----

客戶服務	Serviço a Clientes / Customer Services	32
保供電	Assegurar o Fornecimento de Energia / Ensure Power Supply	35
工程調度	Agendamento de Projectos / Project Scheduling	36
員工安排	Organização de Pessoal / Staff Arrangement	36
對外宣傳及溝通	Promoções Externas e Comunicação / External Promotion and Communication	38

5	創新客服體驗 Inovar nos Serviços a Clientes Innovative Customer Services	/40
----------	---	-----

推進智能電子服務	Promover e-Serviços Inteligentes / Promote Smart e-Services	42
客戶滿意程度	Satisfação do Cliente / Customer Satisfaction	44
卓越績效表現	Desempenho Excelente / Excellent Key Performances	46
電費價格	Tarifas / Tariffs	47
電力客戶諮詢委員會	Comissão de Ligação ao Cliente / Customer Liaison Committee	49

6	打造智慧未來 Construir um Futuro Inteligente Build a Smart Future	/52
----------	--	-----

推動智慧城市	Avançar com a Visão de uma Cidade Inteligente / Take Forward the Smart City Vision	54
能源價格	Preço da Energia / Energy Price	55
本地發電	Produção Local de Energia / Local Power Generation	56
新海水冷卻系統	Novo Sistema de Arrefecimento com Água do Mar / New Seawater Cooling System	58
大氣排放	Emissões Atmosféricas / Atmospheric Emissions	60
環境保護	Protecção Ambiental / Environmental Protection	62
輸配電網	Rede de Transporte e Distribuição / Transmission and Distribution Network	63
電力調度	Despacho de Energia / Power Dispatch	66

7	帶動團隊表現 Melhorar o Desempenho da Equipa Enhance Team Performance	/68
----------	--	-----

調配資源抗疫	Afectação de Recursos para Combater a Pandemia / Resources Deployment to Combat Pandemic	70
為颱風季節作準備	Preparação para a Época dos Tufões / Prepare for Typhoon Season	72
薪酬福利及職程架構	Remuneração, Benefícios Adicionais e Progressão na Carreira / Remuneration, Fringe Benefits and Career Path	72
優化微信平台	Optimizar a Plataforma WeChat / Optimizing the WeChat Platform	74
專業技能培訓	Formação de Competências Profissionais / Training on Professional Skills	74
電力工程技能發展計劃	Programa de Desenvolvimento das Competências de Trabalho Eléctrico / Electrical Work Competence Development Program	75
人才庫	Berço de Talento / Talent Pool	75
職安健環	Segurança Ocupacional, Saúde e Ambiente / Occupational Safety, Health and Environment	76
國際標準認證	Certificações ISO / ISO Certifications	79

8 源源服務社群 Servir a Comunidade de Forma Continuada Serve the Community Persistently

/ 80

全新體驗 Novas Experiências / Novel Experiences 84

連繫社群 Envolvimento na Comunidade / Community Engagement 87

社交互動 Interação Social / Social Interaction 90

9 砥礪奮進向前 Empenhar-se no Futuro Striving Forward

/ 92

10 企業管治 Governo da Sociedade Corporate Governance

/ 100

公司機關 Órgãos Sociais / Corporate Organs 102

澳電股東 Accionistas da CEM / CEM Shareholders 103

執行委員會 Comissão Executiva / Executive Committee 104

高級管理層 Equipe de Direcção / Senior Management Team 106

11 財務表現 Destques Financeiros Financial Highlights

/ 108

財務 Finanças / Financials 110

投資 Investimento / Investment 110

債務 Obrigações / Liabilities 111

穩定電力收費備用金 Provisão para Estabilização Tarifária / Tariff Stabilization Provision 111

監事會意見書
Relatório e Parecer do Conselho Fiscal
Report and Opinion of the Supervisory Board

/ 112

摘要財務報表之獨立核數報告
Relatório dos Auditores Independentes sobre Informações
Financeiras Resumidas
Independent Auditor's Report on the Summarised
Financial Information

/ 115

統計資料摘要
Principais Elementos Estatísticos
Key Statistics

/ 118

電力收費管制報告（按專營合約附件二）
Aplicação do Previsto no Anexo II do Contrato de Concessão
Scheme-of-Control Statement in accordance with Annex II
of the Concession Contract

/ 121

損益表2020年12月31日
Demonstração de Resultados a 31 de Dezembro de 2020
Income Statement for the Year Ended 31 December 2020

/ 122

資產負債表2020年12月31日
Balanço a 31 de Dezembro de 2020
Balance Sheet as at 31 December 2020

/ 123